

NEXT PG2, NEXT-K9 PG2

Detectores PowerG inalámbricos, PIR digitales, inmunes a mascotas



Visonic®

Instrucciones de instalación

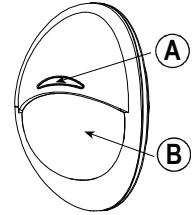
1. INTRODUCCIÓN

Next PG2 y Next-K9 PG2 son detectores inalámbricos PIR digitales de 2 vías, controlados por microprocesador.

Los detectores presentan las siguientes características:

- Óptica Fresnel y cilíndrica combinadas, hasta 15 metros.
- Next PG2 incluye protección de zona cero.
- En Next PG2 y Next-K9 PG2 se usa la tecnología patentada de Visonic (Target Specific Imaging™ -TSI) para distinguir entre seres humanos y mascotas que pesen hasta 38 kilos.
- Incluye un transceptor PowerG totalmente supervisado.
- El algoritmo avanzado Reconocimiento de movimiento real (True Motion Recognition™ (patentado) permite distinguir entre el movimiento real de un intruso y cualquier otro tipo de perturbación que pueda causar alarmas falsas.
- Procesamiento complejo de la señal digital en el dominio de frecuencia.

- No requiere ajuste vertical.
- Un contador ad-hoc determina si 1 ó 2 movimientos consecutivos activarán una alarma.
- Terminación automática de test de cobertura después de 15 minutos.
- Compensación de temperatura controlada por microprocesador.
- Una cámara sellada protege el sistema óptico.
- Interruptores contra la manipulación en la tapa frontal y en la parte posterior para mejorar la protección.
- Protección contra luz blanca.



A. LED
B. Lente

Figura 1:
Vista Externa

2. ESPECIFICACIONES

GENERALIDADES

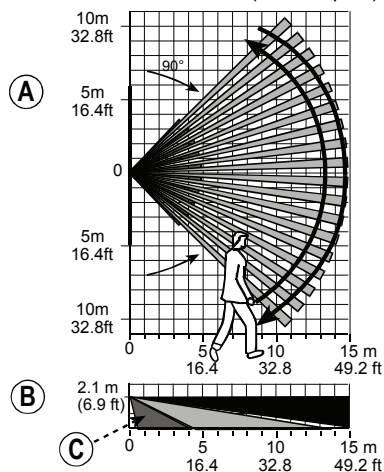
Tipo de detector: Sensor piroeléctrico de elemento doble y bajo ruido

Datos de la lente: No. de haces de cortina / cortinas:

Next PG2: 18 remotos, 18 a media distancia, 10 cercanos.

Next-K9 PG2: 18 remotos, 18 a media distancia, 18 cercanos.

Cobertura máxima: 15 x 15 m, (49 x 49 pies) / 90°



A. VISTA HORIZONTAL

B. VISTA VERTICAL

C. Next PG2: 0.5-4m, Next-K9 PG2: 2-4m

Fig. 2. Diseño y prueba de cobertura

Inmunidad a mascotas (Next-K9 PG2 solamente): Hasta 38 kilos.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Batería interna: Batería de litio de 3V, tipo CR-123A o equivalente.

Nota: En instalaciones UL, use solamente Panasonic, Sanyo, GP o Varta. Use solamente la batería antes indicada. Deseche las baterías usadas conforme a las instrucciones del fabricante.

Capacidad Nominal de la Batería: 1450 mAh

Ciclo de vida de la batería (para uso normal): 6 años

DATOS FUNCIONALES

Verificación de Evento de Movimiento Real: 2 selecciones a distancia - eventos de movimiento, 1 (OFF) ó 2 (ON)

Periodo de Alarma: 2 segundos

DATOS INALÁMBRICOS

Banda de Frecuencias (MHz): Europa: 433, 868, EUA: 915

Modulación: GFSK

Antena: Antena helicoidal incorporada.

Protocolo de Comunicación: PowerG

Supervisión: Señalización a intervalos de 4 minutos.

Alerta de Manipulación: Se informa cuando ocurre un evento de manipulación y en cualquier mensaje posterior, hasta que se restaure el interruptor pertinente.

MONTAJE

Altura: 1.8 - 2.4 m. Se recomienda para Next PG2 una altura máxima de 2.1 m.

Opciones de instalación: En superficie o en ángulo

ACCESORIOS

BR-1: Para montaje en superficie giratoria, ajustable 30° hacia abajo y 45° hacia la izquierda /45° a la derecha.

BR-2: BR-1 con adaptador angular

BR-3: BR-1 con adaptador de techo

FACTORES AMBIENTALES

Protección RFI: >20 V/m hasta 2000 MHz, excluyendo frecuencias dentro de banda

Temperatura de funcionamiento: -10°C a 50°C (14°F a 122°F) interior

Temperatura de almacenamiento: -20°C a 60°C (-4°F a 140°F).

Cumplimiento de las Normas:

Europa: EN 300220, EN 50131-1 Grado 2, Clase II. EN 301489, EN 50130-4, EN 60950, EN 50131-2-2

EUA: CFR47 Parte 15

Canadá: RSS 210

DATOS FÍSICOS

Tamaño (Al x An x P): 94.5 x 63.5 x 53.0 mm (3-11/16 x 2-1/2 x 2-1/16")

Peso (con batería): 70 g

Color: Blanco

PATENTES

EUA - Patentes 5,693,943 • 6,211,522 • D445,709 (otra patente en trámite)

3. MEMORIZACIÓN





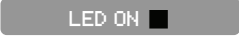
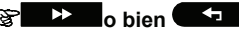







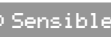
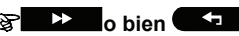






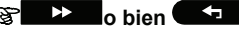








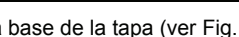
Remítase a la Guía del Instalador de PowerMaster-10 para conocer el procedimiento de memorización de dispositivos..

4. PARA MODIFICAR LOS VALORES DEL DISPOSITIVO

En esta sección se describe cómo configurar los parámetros del detector PIR del panel de control del PowerMaster-10.

Para modificar la configuración del Detector PIR

Remítase a la Guía del Instalador de PowerMaster-10 para llevar a cabo el procedimiento de Añadir un Dispositivo Inalámbrico (sección 4.5.2), ó Modificar un Dispositivo (sección 4.5.5). A continuación modifique la configuración del dispositivo.

1.    Aquí usted determina si se activará o no la indicación LED de alarma.
2.    Seleccione entre "LED ON" y "LED OFF".
3.     Aquí usted determina si se activará una alarma por movimiento continuo (baja sensibilidad) o por un solo evento de alarma (alta sensibilidad).
4.    Seleccione entre "BAJA sensibilidad" y "ALTA sensibilidad".
5.    Seleccione entre "BAJA sensibilidad" y "ALTA sensibilidad".
6.    Aquí usted ajusta la hora de actividad durante el desarmado.
7.    Seleccione entre "Inactivo", "SI - sin retardo", "SI + retardo 5s", "SI + retardo 15s", "SI + retardo 30s", "SI + retardo 1m ", "SI + retardo 2m", "SI + retardo 5m", "SI + retardo 10m ", "SI + retardo 20m" y "SI + retardo 60m".
8.    Seleccione entre "Inactivo", "SI - sin retardo", "SI + retardo 5s", "SI + retardo 15s", "SI + retardo 30s", "SI + retardo 1m ", "SI + retardo 2m", "SI + retardo 5m", "SI + retardo 10m ", "SI + retardo 20m" y "SI + retardo 60m".
9.    Seleccione entre "Inactivo", "SI - sin retardo", "SI + retardo 5s", "SI + retardo 15s", "SI + retardo 30s", "SI + retardo 1m ", "SI + retardo 2m", "SI + retardo 5m", "SI + retardo 10m ", "SI + retardo 20m" y "SI + retardo 60m".
10.    Seleccione entre "Inactivo", "SI - sin retardo", "SI + retardo 5s", "SI + retardo 15s", "SI + retardo 30s", "SI + retardo 1m ", "SI + retardo 2m", "SI + retardo 5m", "SI + retardo 10m ", "SI + retardo 20m" y "SI + retardo 60m".

Al salir del menú "ZONAS / DISPOSITIVOS", en el sistema PowerMaster-10 aparece el número de dispositivos que se debe actualizar, de la siguiente manera: ACTUALIZ DISP NNN.

Vea la Guía del Instalador de PowerMaster-10 para instrucciones detalladas sobre cómo Añadir, Borrar y Sustituir Dispositivos, y Definir Valores Predeterminados.

5. PRUEBA DE DIAGNÓSTICO LOCAL

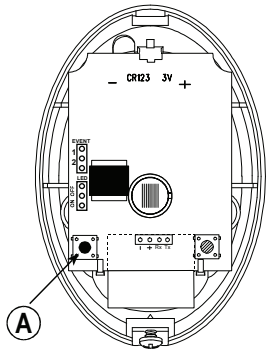
- A. Separe la base de la tapa (ver Fig. 5).
- B. Vuelva a colocar la tapa para retornar el interruptor de manipulación a su posición normal (cerrado) y luego asegure la tapa frontal a la base con el tornillo que cierra la caja.
- C. Test de cobertura del área - vea Fig. 2. Acceda al otro extremo del diseño de cobertura en ambas direcciones. El LED rojo se ilumina cada vez que detecta su movimiento seguido por 3 parpadeos.

La siguiente tabla indica la intensidad de señal recibida.

Respuesta LED	Recepción
LED verde parpadea	Fuerte
LED naranja parpadea	Buena
LED rojo parpadea	Débil
Sin parpadeo	Sin comunicación

¡IMPORTANTE! Se debe asegurar una recepción fiable. Por consiguiente, no es aceptable una intensidad de señal "débil". Si usted recibe del dispositivo una señal "débil", reubíquelo y vuelva a probarlo hasta recibir una intensidad de señal "buena" o "fuerte".

Nota: Para instrucciones detalladas sobre pruebas de diagnóstico, remítase a la Guía del Instalador de PowerMaster-10.



A. Botón de MEMORIZACIÓN

Figura 3. Botón para memorizar el dispositivo

6. INSTALACIÓN

6.1 Orientación General (ver Fig. 4)

- | | |
|---|--|
| 1. Mantener lejos de fuentes de calor. | 5. El cableado debe estar lejos de los cables de alimentación. |
| 2. No se debe exponer a corrientes de aire. | 6. No se debe instalar detrás de particiones. |
| 3. No se debe instalar a la intemperie. | 7. Se debe montar en una superficie estable y sólida. |
| 4. Evitar luz solar directa. | |

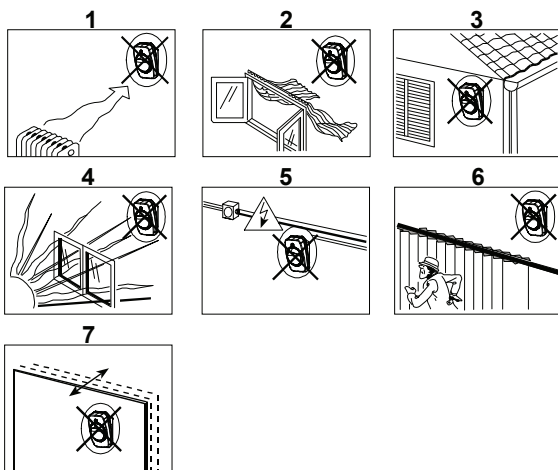
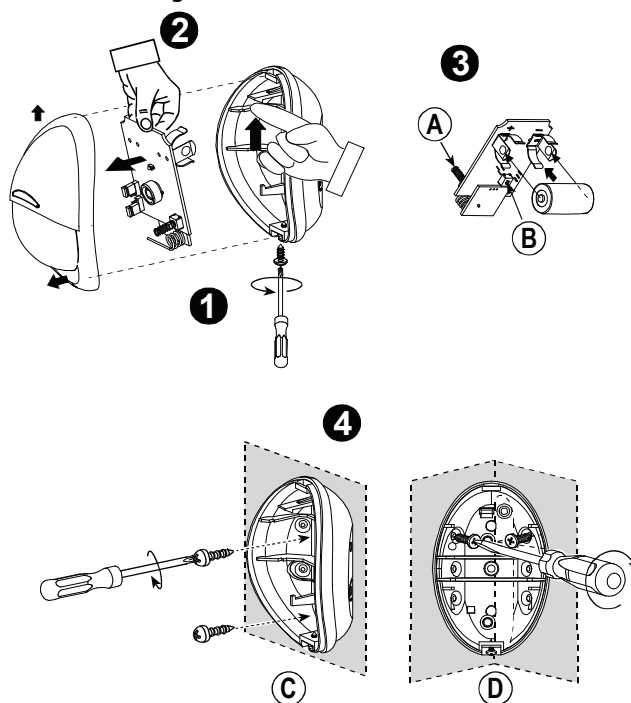


Figura 4. Pautas Generales



¡Importante! El detector Next-K9 PG2 es inmune a mascotas que pesen hasta 38 kilos y se muevan en el piso o trepen a los muebles, siempre que dicha actividad tenga lugar por debajo de 1 m. del detector. Por encima del límite de 1 m, el detector es inmune a mascotas de hasta 19 kilos, pero dicha inmunidad decrece a medida que la mascota se vaya acercando al detector. Por lo tanto, se recomienda seleccionar una ubicación de montaje que minimice la posibilidad de proximidad de animales.

6.2 Montaje (ver Fig. 5)



1. Quite el tornillo y saque la tapa.
2. Presione el retén y quite la PCB.
3. Inserte la batería.
4. Montaje
 - A. Interruptor de Manipulación frontal
 - B. Interruptor de Manipulación posterior.
 - C. En la superficie
 - D. En ángulo

Figura 5. Montaje

7. COMENTARIOS ESPECIALES

Incluso los detectores más avanzados pueden a veces ser anulados o dejar de advertir debido a: Fallo de energía de CC, conexión inadecuada, enmascaramiento delictivo de la lente, manipulación del sistema óptico, sensibilidad disminuida en temperatura ambiente cercana a la del cuerpo humano, y fallo inesperado de un componente.

La lista anterior incluye los motivos más comunes de fallo para detectar intrusiones, pero no es completa. Por consiguiente, se recomienda revisar semanalmente el detector y todo el sistema de alarma para asegurar su funcionamiento correcto.

Un sistema de alarma no debe considerarse como sustituto del seguro. Los propietarios o inquilinos deben tener la prudencia necesaria para continuar asegurando sus vidas y propiedades, aún estando protegidos por sistema de alarma.

Este dispositivo ha sido probado y cumple las condiciones de unidad digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estas condiciones tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en residencias. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a la recepción de radio y televisión.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo causa tales interferencias, que puedan verificarse conectando y desconectándolo, se alienta al usuario para que elimine la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma o un circuito diferente del que alimenta el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado.

¡ADVERTENCIA! Los cambios o modificaciones efectuados a la unidad, no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento, pueden anular la autorización dada al usuario para operar el equipo.

GARANTÍA

Visonic Limited (el "Fabricante") garantiza este producto solamente (el "Producto") al comprador original (el "Comprador") contra mano de obra y materiales defectuosos bajo uso normal del Producto por un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de envío del Fabricante.

La presente garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado correctamente en condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas por el Fabricante. Esta garantía no cubre los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, según el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daños accidentales, modificaciones o manipulaciones, o reparaciones realizadas por alguien que no sea el Fabricante.

El Fabricante no manifiesta que este Producto no se pueda allanar y/o circunvenir ni que el Producto prevendrá cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otro, ni que el Producto proporcionará en todo momento aviso o protección adecuados. El Producto, si se instala y mantiene de manera correcta, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no constituye una garantía o un seguro contra la ocurrencia de dichos eventos.

ESTA GARANTÍA SE DA EXCLUSIVA Y EXPLÍCITAMENTE EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, YA FUESEN ESCRITAS, VERBALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS E INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR O DE OTRO TIPO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O A RAÍZ DE CUALQUIER MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MUERTE, LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑO CORPORAL Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, YA FUESEN DIRECTAS, INDIRECTAS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, QUE SE BASEN EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ.

No obstante, si se hace responsable al Fabricante, ya sea directa o indirectamente, de cualesquiera pérdidas o daños bajo esta garantía limitada, **LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI ALGUNA) EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO**, y dicho precio se fijará como daños liquidados y no como una multa y constituirá el remedio completo y exclusivo contra el Fabricante.

Al aceptar la entrega del Producto, el Comprador acepta las citadas condiciones de venta y garantía y el Comprador reconoce haber sido informado de las mismas.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuenciales, por lo que estas limitaciones podrían no resultar aplicables en ciertas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad a raíz de corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre averiado. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el periodo de garantía original. El Fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete prepagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Fabricante y no se incluyen en esta garantía.

Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes que se utilicen conjuntamente al Producto, incluyendo baterías, estarán cubiertos exclusivamente por sus propias garantías, si existe alguna. El Fabricante no será responsable de ningún daño o pérdida del tipo que sea, ya fuese directa, indirecta, incidental o consecucionalmente o de otra manera, causadas por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o acoplamientos de terceras partes, incluidas baterías, utilizados conjuntamente al Producto. Esta garantía es exclusiva para el Comprador original y no es transferible.

Esta garantía complementa a y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado, autonomía o país en que se suministre el Producto no será aplicable.

Advertencia: El usuario deberá seguir las instrucciones de instalación y funcionamiento del Fabricante, incluyendo probar el Producto y todo el sistema del mismo una vez a la semana como mínimo y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad personal y la protección de su propiedad.

1/08



Declaración de reciclaje de Producto R.A.E.E.

Para información relacionada con el reciclaje de este producto, debe contactar con la compañía a la que compró en origen. Si usted va a desechar este producto y no lo va a devolver para reparación, debe asegurar que es devuelto como estableció su proveedor. **Este producto no se tira con la basura diaria.**
Directiva 2002/96/EC de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TELÉFONO: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020.
FAX: (860) 242-8094

VISONIC LTD. (UK): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800
FAX: (0870) 7300801. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801 **ATENCIÓN AL PRODUCTO: (0870) 7300830**

VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF. TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19

VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLIGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.

TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es

INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2010 NEXT PG2, NEXT-K9 PG2 D-303004 (REV. 0, 12/10) Translated from D-302413 Rev 0



MADE IN ISRAEL